

Devolución de tierras en las minas del Líbano. Lista de parásitos que pasaron a ser propietarios mediante obligación de mantener un bosque estable en sus fincas

— POR KALECHO —

El 14 de mayo de 1923, y con motivo de una devolución de tierras en Líbano de Guanacaste al Gobierno, por parte de la Compañía minera, representada por Mr. Arnold Frederick Sinclair Garstell, el Ejecutivo dictó varias disposiciones muy acertadas, que podrían llamarse de jurisprudencia sobre recursos naturales.

Por medio de la Dirección General de Obras Públicas, se demarcó una línea divisoria entre los terrenos propios de la mina del Líbano, y los que devolvía la Compañía. Terrenos que acto seguido debían pasar legítimamente a un núcleo de agricultores (parásitos) que indebidamente se habían posesionado de ellos para trabajarlos en labores agrícolas por su cuenta.

Estos ocupantes, que estuvieron causando no pocos trastornos a la Administración Pública, y a la de la Mina, pasa-

ron a ser así, dueños de sus fundos.

Pero hay una cláusula específica que es la que motiva ahora nuestro interés, en dicho Contrato de Arrendamiento interino antes de serle acreditada la propiedad, se especificaba en la cláusula 5ª lo siguiente: "En toda escritura que el Gobierno otorgue, contraera el interesado la obligación de mantener un bosque, de modo estable y formal, una faja por lo menos de veinte metros de ancho a uno y otro lado, a lo largo de ríos y quebradas, y de setenta metros de radio alrededor de los manantiales que haya dentro del lote de terreno, y que el que no cumpliera tal disposición —una vez comprobado legalmente— da derecho al estado a anular la escritura de venta.

¿SE ESTARA CUMPLIENDO CON LA CLAUSULA QUINTA?

VISITE PUERTO LIMON



Ahora completamente remozado con sus magníficos

Restorantes - Bañeros

y su preciosa rada llena de barcos de todas partes del mundo.

Y si quiere pasar confortablemente su temporada, le recomendamos especialmente, la

Pensión PROGRESO

Frente a la Estación del Ferrocarril, y que le ofrece un hospedaje decente, distinguido, con toda clase de comodidades, buena comida y tarifa bastante baja.

Para sus reservaciones por teléfono o carta, dirijase a su propietaria

MARIA MONTOYA ARMIJO

MAN CHONG LOY

Gerente: Jorge Achio Wong

ALMACEN DE MERCADERIAS EN GENERAL

— oOo —

IMPORTACION DIRECTA DE HARINA, MANTECA, SARDINAS, AVENA "TRES MINUTOS" Y OTROS ARTICULOS DE CONSUMO EN EL HOGAR

— oOo —

Importadores de la famosa Máquina de Coser

"CASINO"

— oOo —

AGENCIA DE CIGARRILLOS, EMPRESA DE CAMIONES DE CARGA, COMPRA Y VENTA DE GRANOS

Ventas al por mayor y detalle

CAÑAS — GUANACASTE — COSTA RICA

De un informe que el señor F. Borges P., en 1923, rinde al Gobierno, hemos recogido la lista de ocupantes y áreas cultivadas en las antiguas pertenencias de la Compañía minera del Líbano en la provincia de Guanacaste.

Es interesante observar en este informe la gran cantidad de "detentadores" a quienes el Gobierno de entonces dejó en posesión legítima del feudo ocupado.

Felizmente estos poseedores sin derecho de propiedad, con el tiempo demostraron ser sumamente laboriosos, agricultores incansables, y el Estado al otorgarles su cédula de propiedad, logró solucionar una larga serie de problemas de ocupación indebida de tierras, que por muchos años fue semillero de dificultades de todo género.

La lista es la siguiente: "Agapito Aguilar, con 100 hectáreas, once de café, seis de plátanos, diez de rastrojo, cinco de caña y 68 de repasto.— Santiago Aguilar, con 150, 6 de café, 8 de plátanos, 20 de rastrojo, 1 de caña y 110 de repasto.— Juan Mojica con 150,

toda de repasto, hacienda ganadera.— Manuel Ortega, 50 hectáreas, 3 de café, 2 de plátano, 14 de rastrojo, 12 de caña y 29 de repasto.— Julio González 50 hectáreas con 22 de repasto; Isaías Elizondo 100 hectáreas con 50 de repasto, 6 de café y resto de rastrojo.— Angélica López con 10 hectáreas, toda de repasto.— Vicente Jáen con 20 hectáreas y 15 de repasto.— José María López con 35 hectáreas y 32 de repasto.— Manuel Murillo con 50 hectáreas y 20 de repasto.— Mateo Acevedo con 50 hectáreas y 30 de repasto, resto varios cultivos.— Octavio Ugalde con 126 hectáreas, 75 de repasto y rastrojo el resto.— Santiago García con 20 y 12 de repasto.— Rafael Gutiérrez con 50 hectáreas y 20 de repasto.— Gordiano Arce con 50 y sólo quince de repasto y 2 de plátanos.— Juan Chaves con 40 hectáreas y 30 repastadas.— Juan Matamoros con 25 hectáreas y sólo 10 cultivadas de varios.— Alberto Miranda con 100 y 75 de plátanos y 10 de

(Pasa a la Pág. 36)

Poesía de Monestel Arce

en "Costa Rica de Ayer y Hoy"

MARINERA

Vómito de caracolas
y lamentos espumeantes
tiene la rizada mar.

Los buchones aparecen
y en su apetito voraz
se adivina el desenfreno
de las olas,
del coral,
de los átomos de sal.

¡Ondas,
crenchas,
luna,
espuma,
de la sinfonía marina!

La tarde arrubia los cerros
cuando la barca aceitosa
resca la espalda del mar.

Saltan y saltan los peces
en el ballet de las aguas
y enmudece el litoral
de las perlas,
de las rocas,
de las tintoreras locas.

LACUSTRE

"...No había aletear de gaviotas
sobre el trágico cielo..."

La laguna,
la laguna,
lamiendo los paredones
que están grises
de ceniza
de los volcanes de ayer.

Rocas grises,
Inmutables,
dormidas sobre la arena
que es sobrante
granulado,
del salpullido del tiempo.

Lago espejo,
Lago-Mártir,
con sus vaivenes de mar,
que está triste
de gaviotas,
sobre su azul majestad.

MEZCLA DE MAR

(Extracto)

El cielo con disco de oro
al declinar de la tarde
en el Parnaso playero.

Surcan las aguas del Golfo
la piragua del deseo;
nube baña a quien ordeñan
las crenchas plata del mar...

Toda la sal se evapora
en cantos y cantinelas
que las ondas, parodiando
arrojan junto al instinto
del pez-vientre que florece
en madreporicos bosques.

Lame el ombligo del cielo
la Capitana tronante
y aserrín de las olas
los peces sierra colectan.

¡Así se pierde la vida
en una mezcla de mar!!!

IMAGINACION

¡Las sirenas de Tambor
se convulsionan al sol!

Y cuando pasa la vela
la nave tornasolada
de los amores humanos,
cantan himnos exquisitos,
Sinfonía de gorgoritos
y orquestación de arreboles.

¡La sirenas de la playa
se perdieron por amor!

Y. Monestel Arce

Visita al Cementerio

A mi adorado "Eley" Sergio A. Fallas Saborío

en ocasión de su segundo aniversario que no llegó a cumplirlo
en vida por ironía del destino.



A visitarte he venido, ...
porque hoy era tu cumpleaños,
debías de cumplir dos años
de darle felicidad,
al hogar que fuiste nido
donde contigo existió
una humilde trilogía
de ilusión y amor sin par.

Te vengo a dejar un beso
el amor de mis amores,
un ramo de lindas flores,
el alma y el corazón.

Como me causa embeleso
pensar que estás en el cielo

dando a mi angustia consuelo
y a mi cruel desilusión.

Al mismo tiempo en mi mente
se apodera un gran martirio
que a veces llega al delirio
al acordarme de tí.

Todo mi ser sufre y siente
que algo terrible lo mira
que poco a poco termina
al faltarle su "chichi".

Tu imagencita en mi mente
estará siempre grabada
y en la vida no habrá nada

que me la pueda borrar,
estará allí eternamente,
dando alivio a mi tormento,
y haciendo mi sufrimiento
más posible de llevar.

Aún me parece mentira
que dentro de esa loza fría
esté toda mi alegría,
toda mi alma y mi ilusión,
todo lo que era la mira
del futuro de mi vida,
la prendita más querida
de mi humilde corazón.

Adiós Papito querido
con lágrimas me despido
y riego tu blanca fosa
dejando un botón de rosa
para que haga florecer
como en Palmar Sur un día
que jugando con las plantas
entre tus manitas santas
un botón apareció
de rosa, que aún no se abría
y que al sentir el contacto,
en tu honor pronto se abrió
¡Papá -pa-pa- Ayí!

Su Padre
SERGIO FALLAS C.

Golfito es de un gran porvenir

La distinguida educadora doña Esperanza de Romero, maestra de la Escuela República de El Salvador, acaba de regresar de una jira de paseo por los pueblos de la zona Sur del Pacífico, y a su regreso nos ha hecho las siguientes manifestaciones en relación con las gratas impresiones que allá recibió: "En ocasiones lo que leemos nos parece producto de la fantasía, porque pareciera difícil conciliar la belleza admirable de lo descrito con el motivo en sí. Esto me pasaba con Golfito. Tenía la mejor idea de lo que era. Pero parecíame algo exagerado y fuera de la realidad.

Cuando tuve la feliz oportunidad de visitar ese puerto, me impresionó tanto, que sigo creyendo que aún cuanto había leído de su belleza natural y de su grandeza como centro de actividades múltiples, y en particular, de la exportación bananera, es pálido a la realidad. Golfito es un hermosísimo rincón de Costa Rica. Su belleza imponderable sorprende y la gigantesca obra de aprovecha-

miento de ese asiento magnífico para un puerto y las instalaciones de todo orden que en él ha levantado la Compañía Bananera de Costa Rica no tienen parangón.

Golfito — ciudad jardín — sorprende con las aguas tranquilas de su bahía bien resguardada por las imponentes montañas rodeándola en noroeste; sus bolsones de residencias entre jardines y la gran actividad que despliegan sus habitantes.

La cordial acogida de don Tito Chaverri, las gentilezas del Jefe del muelle, las atenciones dispensadas por otros de los funcionarios de la Compañía, lo mismo que por las autoridades municipales y gubernamentales de ese cantón y la amabilidad de la sociedad golfiteña, no podré olvidarlas y comprometen mi gratitud de todas veras.

No conocen muchos connacionales la zona sur. Allá hay extraordinarias cosas que admirar. La potencialidad económica de la zona se deriva de la industria bananera. Millares de

Busque en la ciudad de

ALAJUELA

EL RESTAURANT

EL AEROPUERTO

SI DESEA COMER A SU GUSTO

EXQUISITO MENU

TODOS LOS DIAS

PRECIOS BAJOS

Atención esmerada de su propietario

Luis Beltrán Rodríguez



trabajadores tienen su hogares en esa región y viven admirablemente, atendiendo a los diversos menesteres de la industria bananera.

Pero acerca de las fincas de la Compañía, como un reflejo de la pujanza de éstas, muchos centenares de familias se han ido afincando y obtienen de la tierra generosa lo indispensable para el sustento diario y

para establecer un comercio que se traduce en bienestar para los productores y en mejores abastecimientos para muchos hogares.

La organización agro-económica de la zona bananera del Sur, parte de la cual recorrí, es magnífica y es uno de los pilares más fuertes entre los sustentadores de la vida costarricense.

"LOS AUSENTES"

DOÑA MARIA Y DON FELICINO QUIROS PONCE



a Costa Rica allá por el 1873, casando al poco tiempo con la señorita María Agustina Montoya, que fungía de maestra de escuela en el pueblo de Chomes, lugar donde también se había resindenciado don Feliciano con una pequeña finquita. Finquita que los esposos Quirós Montoya fueron ampliando hasta convertirla en una magnífica hacienda ganadera, orgullo de la región del Pacífico y que se bautizó con el nombre de San Agustín.

Mucho esfuerzo, mucho trabajo, muchas inquietudes para sobrellevar la pesada carga de un finca ganadera en aquellas condiciones, tenía que tener su premio y el era el tener la felicidad de un hogar meritísimo, en el cual brillaba con todo orgullo y distinción su noble y abnegada esposa doña María Agustina, que con él supo de

todas sus amarguras y lucha incesante.

Y Dios, les premió dándoles una regular fortuna, que les sirvió para llevar adelante una serie de obras humanitarias, que se tradujeron en un Hogar Cristiano, cuya fundación ellos costearon y siguió viviendo gracias a su auxilio siempre oportuno y muchas veces espléndido.

El progreso de Chomes se hizo ostensible y la pobreza tuvo en el corazón generoso de doña María, su paño de lágrimas. Los años pasan. Pero no pasan las buenas acciones y si ellas ayudan a conseguir la felicidad eterna, es seguro que ya ellos disfrutaban de esa dicha en el cielo.

"COSTA RICA DE AYER Y HOY", hace estas pocas líneas a su ilustre memoria y termina recordando una frase



de una carta que sus familiares recibieron pocos días después de la muerte de don Feliciano, en julio de 1931: "Allí, donde ha habido comprensión y caridad, ahí estuvieron ellos."

Renovamos a sus familiares los votos de nuestra mayor estima y aprecio.

Rubén Darío en Costa Rica

Por Margarita Castro Méndez



El 24 de agosto de 1891, calladamente y sin previo aviso, llegó Rubén Darío a Costa Rica, acompañado de su primera esposa. Allí permaneció nueve meses. Venía en busca de nuevos horizontes.

Este hecho no ha sido anotado como merece por los que han escrito su biografía. En cambio, los costarricenses nos sentimos orgullosos al encontrar su firma en nuestros viejos periódicos y su nombre encabezándolos, ya sea como director o redactor.

En nuestro terruño encontró Darío cálida acogida entre la gente de pluma, frialdad en el elemento gubernativo. Vivió en pobreza y estrechez: "en San José pasé una vida grata aunque de lucha". Darío y su esposa vivían en una calle llamada "El Paso de la Vaca". Allí nació su hijo. Hacía su vida acostumbrada de bohemia y presidía las animadas tertulias periodísticas y literarias que se formaban a su alrededor en la redacción de los diarios. Allí departían nuestros escritores y poetas, entre ellos, Justo Facio, Manuel Argüello de Vars, Ricardo Fernández Guardia, Pío Víquez y Aquileo J. Echeverría.

Escribía en su cuarto de trabajo, en las redacciones de periódicos o sentado a la mesa de cantina, fondas o restaurantes.

El primer periódico en que colaboró Darío fue en *La Prensa Libre*, dirigida por el poeta salvadoreño Francisco Gavidia.

Luego en *El Heraldo*, compartiendo la dirección con su dueño Pío Víquez. También colaboró en *La República*, *Revista de Costa Rica*, el *Partido Constitucional* y *Diario del Comercio*. Se ocupó en describir los diferentes aspectos de Costa Rica, siendo su tarea, como él mismo dijo: "una constante manifestación de impresiones, sin prejuicio, sin ninguna traba, sin preocupación".

Darío frecuentaba la Biblioteca Pública de Costa Rica. Dice el escritor don Roberto Brenes Mesén que él estaba en la biblioteca cuando se levantó un gran murmullo entre los empleados: "ese es Rubén Darío; en efecto, entraba el poeta; vestía un chaqué oscuro, tenía un rostro pálido, bigotes breves y pera a la española".

Tomaba parte en funciones teatrales a beneficio de instituciones de caridad. En una de ellas leyó una poesía "Dulce Niña" escrita una hora antes de la función. En otro periódico aparece su nombre en el programa de una de estas veladas: N.º 5. Poesía por don Rubén Darío.

En *La Prensa Libre* del 6 de setiembre de 1891 hallamos esta nota: "Del Libro Azul de nuestro corredactor Rubén Da-

OFSCO, LTDA.

Orlando Fletes Silva & Cía. Ltda.

Distribuidores Exclusivos de

LOS AUTOMOVILES **BUICK**

CAMIONES **GMC**

LLANTAS **INLAND**

ACEITE **VEEDOL**

SAN JOSE, COSTA RICA

Teléfonos: 3937 y 5652

:-

Apartado 3104

rio, quedan muy pocos ejemplares en casa de Montero. Hay que aprovechar la ocasión, amigos de la buena lectura". Y en marzo de 1892 en el *Diario del Comercio*: "Azul... de este libro de nuestro querido amigo Rubén Darío, ha llegado una nueva remesa de Guatemala. Se vende en la librería de Montero, en la oficina de este diario y en la casa del autor".

Encontramos en los periódicos costarricenses numerosos artículos firmados por Darío, a veces con sus iniciales o a veces con el pseudónimo "Ar-ma". Muchos de ellos son cuentos, fantasías, clínicas literarias y algunos de sus poemas más bellos como "El Clavicordio de la Abuela", "Tutecotzini" y el "Coloquio de los Centauros". Este último lo escribió durante una corta estancia suya en casa de su amigo, el poeta Luis R. Flores, quien años después conservaba la pequeña mesa en que, sentado a ella, compuso Darío su magnífica pieza literaria.

Al lado de estos artículos literarios hallamos también otros muchos de interés local firmados por Darío, que no presentan rasgos importantes desde el punto de vista técnico, pero sí demuestran que el poeta nicaragüense se interesaba por las artes y la política de Hispanoamérica y de Costa Rica. Estos artículos también tienen importancia por estar fechados, algo que no sucede en la mayoría de los artículos de Darío publicados en las diferentes colecciones de sus obras.

Don Teodoro Picado recogió gran parte de lo que escribió Darío en la prensa costarricense y publicó en 1919 dos tomos titulados *Rubén Darío en Costa Rica. Cuentos y Versos. Artículos y Crónicas*.

Darío salió de Costa Rica el primero de 1892. El *Diario del Comercio* lo despidió con un artículo, "Partida", en el que leemos, "Muchos fuimos arrebatados por la magia de su inspiración; muchos contemplamos aún la línea de luz que deja en las sombras de la prensa nacional y notamos el vacío de su ausencia en nuestras cotidianas labores literarias". De las columnas de *El Herald de Costa Rica* entresacamos estas líneas: "Adiós, Rubén. Nos sentimos tristes por la patria; mengua nos parece para Costa Rica que no hayamos podido aquí suje-

Empresa Autobuses Gómez

GOLFITO

Tres Magníficas Unidades para que usted viaje con toda comodidad y prontitud por toda la población.



Seguridad - Comodidad

Puntualidad - Prontitud

tar con lazo de oro las alas de ese pájaro maravilloso". Y el periódico *La República*: "El poeta niño partió ayer para Guatemala. Dejó en Costa Rica muchos amigos que saben estimarlo en lo que vale".

El escritor don Ricardo Fernández Guardia en un sincero y entusiasta artículo reprochó nuestra atmósfera de materialismo mercantil, nuestro modo de ser frío y áspero que no supo comprender y acoger al poeta "cuyo nombre resuena con aplauso universal en toda la América Española y en Europa".

Una familia costarricense, fervorosa darista, conserva la última corbata que usó Rubén en San José. Desde Guatemala a fines de 1892, en un artículo sobre Costa Rica, hace Darío consideraciones grandemente acertadas sobre nuestro país al que llama "tierra ubérrima y noble", cuyos habitantes tienen hábitos sencillos y carácter pacífico, condiciones que explican su bienestar. Observa la influencia potente del abogado, del comerciante y del agricultor en este país "en donde los poetas se dan mal". No obstante, hace cuatro excepciones: Pío Víquez, Justo Facio, Luis R. Flores y Aquileo Echeverría, "la inteligencia más flexible que he hallado". Hace otra interesante anotación: "lo que sí tiene Costa Rica, en grado superior al de cualquiera de las repúblicas centroamericanas, es un buen número de prosistas, que brillan principalmente en lo que se relaciona con las ciencias político-sociales".

Margarita Castro Méndez

Marymountain College, Tarrytown

(Revista *Hispanica Moderna*. Año XXI Núm. 2 Abril 1955)

Tome Orange-Crush

MARCA REGISTRADA

Es Delicioso



INSISTA EN ESTA BOTELLA CARACTERÍSTICA

"Del recuerdo"

Don MELISANDRO CUNSIING ACON
PUNTARENAS



El recuerdo del caballero chino don Melisandro Cunsing Acón, es imperecedero en el corazón de quienes lo trataron de cerca.

Leal, honorable en todo sentido, más otras tantas cualidades que le adornaron, fueron el milagro de las muchas simpatías que tanto se supo captar. Al recordarlo en este momento, deseamos a su espíritu la paz eterna en el valle de lo ignoto a que él era merecedor.

"COSTA RICA DE AYER Y HOY" no está al servicio de ninguna causa política, social o religiosa. Sirve únicamente a la cultura.

rio, quedan muy pocos ejemplares en casa de Montero. Hay que aprovechar la ocasión, amigos de la buena lectura". Y en marzo de 1892 en el *Diario del Comercio*: "Azul... de este libro de nuestro querido amigo Rubén Darío, ha llegado una nueva remesa de Guatemala. Se vende en la librería de Montero, en la oficina de este diario y en la casa del autor".

Encontramos en los periódicos costarricenses numerosos artículos firmados por Darío, a veces con sus iniciales o a veces con el pseudónimo "Ar-ma". Muchos de ellos son cuentos, fantasías, críticas literarias y algunos de sus poemas más bellos como "El Clavicordio de la Abuela", "Tutecotzini" y el "Coloquio de los Centauros". Este último lo escribió durante una corta estancia suya en casa de su amigo, el poeta Luis R. Flores, quien años después conservaba la pequeña mesa en que, sentado a ella, compuso Darío su magnífica pieza literaria.

Alfado de estos artículos literarios hallamos también otros muchos de interés local firmados por Darío, que no presentan rasgos importantes desde el punto de vista técnico, pero sí demuestran que el poeta nicaragüense se interesaba por las artes y la política de Hispanoamérica y de Costa Rica. Estos artículos también tienen importancia por estar fechados, algo que no sucede en la mayoría de los artículos de Darío publicados en las diferentes colecciones de sus obras.

Don Teodoro Picado recogió gran parte de lo que escribió Darío en la prensa costarricense y publicó en 1919 dos tomitos titulados Rubén Darío en Costa Rica. Cuentos y Versos. Artículos y Crónicas.

Darío salió de Costa Rica el primero de 1892. El *Diario del Comercio* lo despidió con un artículo, "Partida", en el que leemos, "Muchos fuimos arrebatados por la magia de su inspiración; muchos contemplamos aún la línea de luz que deja en las sombras de la prensa nacional y notamos el vacío de su ausencia en nuestras cotidianas labores literarias". De las columnas de *El Herald de Costa Rica* entresacamos estas líneas: "Adiós, Rubén. Nos sentimos tristes por la patria; menguamos parece para Costa Rica que no hayamos podido aquí suje-

Empresa Autobuses Gómez

GOLFITO

Tres Magníficas Unidades para que usted viaje con toda comodidad y prontitud por toda la población.

Seguridad - Comodidad
Puntualidad - Prontitud

tar con lazo de oro las alas de ese pájaro maravilloso". Y el periódico *La República*: "El poeta niño partió ayer para Guatemala. Dejó en Costa Rica muchos amigos que saben estimarlo en lo que vale".

El escritor don Ricardo Fernández Guardia en un sincero y entusiasta artículo reprochó nuestra atmósfera de materialismo mercantil, nuestro modo de ser frío y áspero que no supo comprender y acoger al poeta "cuyo nombre resuena con aplauso universal en toda la América Española y en Europa".

Una familia costarricense, fervorosa darista, conserva la última corbata que usó Rubén en San José. Desde Guatemala a fines de 1892, en un artículo sobre Costa Rica, hace Darío consideraciones grandemente acertadas sobre nuestro país al que llama "tierra ubérrima y noble", cuyos habitantes tienen hábitos sencillos y carácter pacífico, condiciones que explican su bienestar. Observa la influencia potente del abogado, del comerciante y del agricultor en este país "en donde los poetas se dan mal". No obstante, hace cuatro excepciones: Pío Víquez, Justo Facio, Luis R. Flores y Aquileo Echeverría, "la inteligencia más flexible que he hallado". Hace otra interesante anotación: "lo que sí tiene Costa Rica, en grado superior al de cualquiera de las repúblicas centroamericanas, es un buen número de prosistas, que brillan principalmente en lo que se relaciona con las ciencias político-sociales".

Margarita Castro Méndez

Marymount College, Tarrytown

(Revista *Hispanica Moderna*, Año XXI Núm. 2 Abril 1955)

Tome
Orange-Crush
MARCA REGISTRADA
Es Delicioso



INSISTA EN ESTA BOTELLA CARACTERÍSTICA

"Del recuerdo"

Don MELISANDRO CUNSIING ACON PUNTARENAS



El recuerdo del caballero chino don Melisandro Cusing Acón, es imperecedero en el corazón de quienes lo trataron de cerca.

Leal, honorable en todo sentido, más otras tantas cualidades que le adornaron, fueron el milagro de las muchas simpatías que tanto se supo captar. Al recordarlo en este momento, deseamos a su espíritu la paz eterna en el valle de lo ignoto a que él era merecedor.

"COSTA RICA DE AYER Y HOY" no está al servicio de ninguna causa política, social o religiosa. Sirve únicamente a la cultura.

DON EDUARDO ARATA, UNO DE LOS FUNDADORES DEL SERVICIO DE TRANSPORTES EN LA PROVINCIA DE GUANACASTE

DON EDUARDO ARATA

—oOo—

Cuando para la traída del primer carro de Bebedero a Liberia, hubo que reparar el camino. El primer sueldo que ganó Arata fue de ₡ 53,90 como maestro de escuela. Los liberianos recién ten que el Consejo de Tránsito, les obligue a hacer parada en Cañas. Las tres etapas en la vida de un hombre.

—oOo—

El director de esta revista tuvo necesidad de viajar a la ciudad de Liberia, para recoger un poco de material histórico acerca de la encuesta pública, que con la mayor complacencia del público, se está llevando a cabo desde nuestras páginas para establecer de manera indubitable, cuando vino a Costa Rica el primer carro, quién o quiénes lo importaron, y otros aspectos del desenvolvimiento del automovilismo y los transportes rodados en el país.

En el hotel se nos instruyó por algunas personas, que visitáramos al muy importante empresario don Eduardo Arata, copropietario de la Empresa de Transportes Arata, por ser él una de los primeros en establecer ese servicio en Guanacaste.

Ni lerdos ni remisos enfilamos nuestros pasos hacia lo del señor Arata, y después de los saludos de rigor e informarle de nuestro cometido, bajo su anuencia el periodista entró en funciones.

Preguntamos: Qué nos dice acerca de nuestra Encuesta?, a lo que nos contesta inmediatamente: "El primer automóvil que entró a Liberia, vale decir Guanacaste, lo traje yo. Creo que aquí tengo en mi archivo algunos apuntes, documentos y unas fotografías que hacen memoria fiel de mi dicho. En efecto, don Eduardo nos muestra al poco rato de buscar dichos documentos, los que al pasar a nuestras manos se nos caen al suelo y quedan al descubierto unas fotografías que seguramente estaban trasapeladas en el fondo y al recogerlas las miramos. El se sonríe maliciosamente cuando nos ve buscar al dorse de las mismas, para saber de qué se trata, pero no hay nada escrito y entonces nos dice: Esas tres foto-

grafías puede titularlas: "Las tres etapas de la vida de un hombre".

Las miramos entonces con mayor atención y vemos que en la primera está la figura de un hombre joven de escasos veinticinco años, en la segunda hay otro caballero de unos cincuenta años y en la tercera nos parece adivinar unos sesenta y cinco años. Nos fijamos más y observamos que se parece a él y le hacemos la pregunta, contestándonos: Efectivamente, soy yo. Por eso le dije que se podría titular: "Las Tres etapas de un hombre".

Satisfecha nuestra curiosidad nos muestra otra fotografía y agrega: "esta foto corresponde al aspecto de uno de los ríos en verano, en momentos en que uno de nuestros camiones lo atravesaba allá por los años de 1927, en su ruta de Liberia a Cañas.

Cuando vino el primer carro de mi empresa, se trajo por el puerto de Bebedero y hubo que reparar el camino en casi todo el trayecto de ahí a Liberia, haciéndolo por mi cuenta con peones pagados por mí. Vea estos papeles, aquí están las planillas. Y esto no fue sólo esa vez, sino cuestión de todos los años al terminar el invierno, y comenzar la estación seca.

El primer carro se embarcó en Puntarenas y también el segundo, finalizando el 1927, era un Chevrolet y me lo guiaba Chichí Flores, tardando casi tres semanas para llegar a Liberia. La carrocería me la hizo don Juan Feith, que por esa fecha ya tenía su buen taller de construcción y reparación de carrocerías en la Capital.

El redactor pregunta: Cuando usted se estableció ya existía alguna otra Empresa con otra ruta en Guanacaste? No señor —nos responde— pero

muy pronto después de la mía se establecieron otras, por ejemplo, se creó una línea de Liberia a Ballena pasando por Filadelfia, empresa que explotaban dos amigos míos: creo que los señores Rivera y don José Baltodano. En 1930 fue reparada esa carretera y creo que los señores Rivera y Baltodano tuvieron entonces competencia, pero lo difícil de la línea las hizo fracasar.

Su lucha ha sido fuerte y difícil!

Si señores, nos dice Arata; y de ello me siento orgulloso, porque a través de mi existencia nadie podrá señalarme una falla ni menos con índice acusador por lo que hoy pueda ser el triunfo de mis afanes.

Cuéntenos algo de usted, le decimos, por ejemplo, sus estudios superiores los hizo en Costa Rica? Si señores, en San José, por medio de una Beca que me dió el Ex-Presidente de la República don Ascensión Esquivel. Estudié para Maestro Normalista en el Liceo de Costa Rica, teniendo como Profesor a don Juan Rudín, uno de los paladines de la docencia nacional, a cuya memoria rindo el homenaje de una profunda veneración".

—Cuánto ganaba entonces?

—Ustedes se van a reír. Mi sueldo era de ₡ 53,90 por mes. Con esa enorme suma, (ríe) empecé a guardar algunos centavos y cuando tuve algunos pesos como para trabajar por mi cuenta, me independicé de la escuela.

—En qué año ejerció?

—En 1909 y daba el tercer grado.

—Ahora tiene su empresa alguna otra ruta?

—Si señores, la de Liberia a Quebrada Grande. Camino que como en la anterior vez en que me inicié en la de Liberia a

(Pasa a la pág. siguiente)



A los 25 años



A los 50 años



A los 65 años



L a Papaya en 1927, tal y como la llamaba le público.

La mecanización de la agricultura

El fértil Valle de El General ve cumplirse hoy uno de sus más esperados anhelos, al instalarse en la ciudad de San Isidro la Compañía "Esfuer S. A.", que bajo la dirección de técnicos en mecánica agrícola, lleva adelante un poderoso plan de instrucción de la mecanización en la agricultura de esa rica región.

Un redactor de "COSTA RICA DE AYER Y HOY", en jira por San Isidro de El General tuvo la grata oportunidad de estar unos minutos en el establecimiento de esta Compañía y conversar con el caballero don Nicanor Hidalgo H. a cargo de la grandiosa tarea.

Es un joven apuesto y de mucha personalidad. Cabe decir que hubo acierto singular en la Compañía al designarle para dirigir faenas tan importantes en este extenso territorio. De él puede decirse en forma imparcial que es uno de los profesionales más talentosos y de gran experiencia en agrimensura y técnica agrícola mecanizada.

A nuestra solicitud nos hizo el siguiente comentario: "Como un acto de justicia a los progresistas agricultores de El General debo reconocer el respaldo amplio y generoso que están dando a esta nueva Empresa en sus afanes por levantar la producción nacional en esta próspera región del sur del país, que hoy constituye uno de los graneros más importantes de Costa Rica".

Entre los múltiples artículos de mecanización agrícola que distribuye esta Compañía hemos de citar los siguientes: TRACTOR INCORPORADOR "GEM ROTAVATOR" (INGLES); TRACTORES DE ORUGA, de tracción especial que suple en los trabajos más pesados de los campos de labranza con todo éxito; enorme surtido de herramientas y además representa la Agencia Willys.

San Isidro de El General va a la cabeza de los mayores adelantos en la mecanización agrícola, gracias a la Compañía "ESFUER S. A."

R. A. R.

Bebedero, hubo que reparar también.

—Sus carros corren hasta Cañas únicamente o continúan hasta Puntarenas y San José?

—Solamente hasta Cañas. Por cierto que en este aspecto, los liberianos resentimos que el Consejo de Tránsito nos obligue a hacer parada en Cañas, para cambiar de carro, cuando tal anomalía no ocurre con otras líneas hacia la Capital. Mi empresa, haciéndose eco de ese malestar de los liberianos, ha hecho cuanto ha sido posible porque se corrija esa falla, pero hasta el momento hemos fracasado. Quizá más adelante, en futuras intervenciones, tengamos más éxito.

—Y, con el personal cómo le ha ido. Nosotros viajamos por su línea y nos hemos dado cuenta de que la gente que le trabaja es muy culta y responsable.

—Eso fue otro rompecabezas, pero felizmente he logrado formar un grupo del cual no estoy descontento y atiende

bien al público, porque de no ser así, cualquier empresa fracasaría. Eso me lo ha enseñado la experiencia.

Prácticamente la entrevista ha terminado. Nos ponemos de pie y con un nuevo apretón de manos nos despedimos del señor Arata, que a sus sesenta y ocho años sigue como un roble, fuerte y enhiesto, desafiando con su fe profunda en la lucha, las contrariedades de la vida.

La vida de este hombre es un libro con interesantes capítulos. No todo lo que hablamos pudimos recogerlo en estas líneas, pero con lo dicho aquí, sabrá de esa vida forjada al calor de un esfuerzo bien probado, quien quiera conocer algo de cómo se forjan los caracteres y de cómo lograron su triunfo algunos hombres que como el señor Arata, son espejo de caballeros y nobles ciudadanos, en los cuales descansan los pilares sociales de la patria costarricense.

PRESENCIA DE IVONNE SAMPER EN COSTA RICA DE AYER Y HOY



La bella y gentil damita IVONNE SAMPER CH., dechado de gracia y simpatías, hija del hogar muy distinguido de don Luis N. Samper y doña Delia Ch. de Samper, está celebrando en estos días su feliz cumpleaños.

Por este acontecimiento tan fausto, en la casa amiga estarán de manteles largos y se brindará en la copa de oro de los afectos, festejando la llegada de un año más de vida de la encantadora señorita Samper, estudiante del quinto año del Colegio Maria Auxiliadora de la capital.

"COSTA RICA DE AYER Y HOY" formula los mejores votos por la felicidad de la joven cumpleañera, solución que se complace en hacer extensiva a sus queridos padres residentes en Puerto Cortés.

BOMBA DE GASOLINA

UNION OIL 76

Servicio Día y Noche

La Mejor Atención para su Vehículo

Engrase - Lavado - Gasolina Diesel

Visítenos que lo atenderemos con sumo gusto

SERGIO FERNANDEZ

PUNTARENAS

ERAN OTROS TIEMPOS Y ERAN OTROS HOMBRES

(Documento histórico del Archivo de la revista)

Jefatura Política de Golfo Dulce.
Enero 30 de 1876.
Sor. Gobernador de la Comarca.

Después de haber sido para mí altamente satisfactorio el haber tenido el honor de ser el agraciado con el cargo de Jefe Político de este Dpto. hasta segunda orden de esa Gobernación, me dirijo al señor Gobernador dándole los más sinceros agradecimientos por la confianza que ha dignado hacer en mí, sin embargo de ser yo un hombre sin ningunos conocimientos.

Al mismo tiempo, Sor. Gobernador, me dirijo a Ud. suplicándole tenga la bondad de admitirme la renuncia que desde esta fecha hago de este empleo y nombrar otro que deba deemplazarme, pues mis muchos padecimientos en mi salud, no me permiten seguir, i al mismo tiempo el no tener una persona q' me dirija, p.a poder proceder como corresponde.

Po estos motivos, Sor. Gobernador, áca, hay personas q' ofrecerían hacerlo sin que les acarreen alguna responsabili-

dad. Por si algo haya hecho mal no es porque yo quisiera proceder de ese modo, sino por que no sé lo pue deba hacer. Por esta razón el señor Pedro Gutiérrez tomó el día 23 del pte. el vote del correo i se lo llevó a un viaje, a lo que me opuse, pero este señor me hacia varios cargos porbue no lo dejaba salir, i no teniendo aquí fuerzas pa. poderme hacer respetar tuve que hacer de la necesidad virtud, este señor se fue siempre ofreciendo volver a los cuatro días i hasta la fecha aún no ha aparecido.

Por este motivo i por los que ya he expuesto es q' suplico al Sor. Gobernador q' en mérito de justicia i de su magnánimo proceder que le es característico, se digné nombrar a otra persona q. deba reemplazarme en este empleo. A mas de todo Sor. Gobernador yo estuve sirviendo como suplente todo el año ppdo.

on sentimiento de la más alta consideración tengo el honor de suscribirme del Sor. Gobernador.

Dios guarde a Ud.

Gregorio Herrera

"HISTORICAS"

Débase a una negativa del Santo Padre, a recibir al Ministro de Costa Rica ante el Vaticano, don Luis Molina, la supresión del diezmo de que antes gozara la iglesia antaño.

Para asuntos de carácter religioso, hubo de partir para Europa don Luis Molina, y como es usual, solicitó audiencia al Papa, pero ésta le fué negada hábilmente al diferirlo a tratar con el Cardenal Secretario, los asuntos que le llevaron ante Su Santidad.

Cuando nuestro Ministro vino a Costa Rica informó del caso al gobierno y en represalia éste decretó la supresión del diezmo en las iglesias.

oOo

En la administración Cortés Castro, se cometió un atentado jurídico que felizmente no perduró, al negarle derechos cívicos al ciudadano que no votara en las elecciones trasanteriores. Se le condenaba a la muerte civil o a pagar una multa, para poder reintegrarse a sus derechos conculcados por la desobediada ley.

Kalecho

"COSTA RICA DE AYER Y HOY" es la única revista nacional que no recibe ayuda del Estado. Suscríbese a ella y cooperará a una obra de cultura.

Autoridades en el Cantón de Osa

SI SE QUIEREN AUTORIDADES SANAS, HONESTAS, FIEL CUMPLIDORAS DE SUS DEBERES Y RESPETUOSAS CON LA CIUDADANIA, HAY QUE PAGARLAS.

El extenso territorio que tienen a su cargo las autoridades en la Zona bananera del Pacifico, les impide en lá mayor de las veces cumplir fielmente su cometido de orden y seguridad para con los vecindarios que tienen que vigilar.

Por otra parte, el Estado viene equivocadamente sosteniendo a su gente muy mal pagada. Tenemos por ejemplo el Cantón de Osa. Cuánto cree el lector que gana un Agente de Policía? Pues riase, son DOS-CIENTOS SESENTA Y TRES COLONES. Con esa suma tan miserable, ya se podrán imaginar ustedes los apuros de esta autoridad, y mayormente si es casado y por razones de salud y moral tiene que tener su esposa y sus hijos en la capital.

Es corriente escuchar quejas del público en contra de esa pobre gente, porque no ejecutó inmediatamente un cumplimiento en tal o cual lugar en el momento oportuno. Pero se olvida injustamente que un A-

gente de Policía, que tiene grandes extensiones de territorio que vigilar, no puede estar en todas partes al mismo tiempo.

El Gobierno debe llevar a cabo en esa zona, una investigación que se ajuste a la verdad, o por lo pronto aumentar en un 50 por ciento las autoridades y aumentarles el sueldo a ₡ 450,00, a fin de que puedan llegar a esos puestos gente que sirva lealmente los intereses del país y haga sus cumplimientos partiendo por derecho, cuando de castigar un delito se trata. En esta forma se terminará con el grito constante del público, que los trata con suma dureza.

Con un sueldo no menor de ₡ 450,00 estos Agentes de Policía, pueden hacer una vida más adecuada a sus funciones, ganar el respeto de los vecindarios y tener dinero suficiente para enviar a sus familiares en la capital, pues la mayoría son casados y tienen sus esposas allá.

Comisariato "EL DESCANSO"

Tobías Murillo Castro y familia

PULPERIA — TIENDA — BOTICA

BUENA ATENCION Y PRECIOS BAJOS

La Julieta de Parrita

También ponemos al servicio del público nuestra

CANTINA en LA LOMA, atendida por don

CARI-OS LUIS SOLIS, su socio.

Esta Haciendo Falta en Palmar Norte Una Campaña Contra el Zancudo

Con una campaña sistemática de las autoridades sanitarias, en contra de la plaga del zancudo, es posible de que se pudiera erradicar este terrible mosquito de esa zona. Obligando al vecindario a hacer discuir las aguas sucias al fondo del solar a un pozo especial, y que Municipalidad llavase a cabo la red de alcantarillas que

desde hace tiempos ha ofrecido, la plaga del zancudo desaparecería.

En Palmar Norte hay que quitarse los zancudos de encima, como las moscas en otras partes. Un poco de D.D.T. quizá no estaría malen las casas y un poco de diesel en los charcos y zanjones.

Neñita Umanzor Guadamuz, la Maravillosa

PROFESORA DE CORTE Y COSTURA, QUE DESDE SU ACADEMIA EN ESTE PUERTO, VIENE REALIZANDO UNA OBRA MERITORIA

Cobijándose modestamente bajo las sombras exquisitamente suaves de los almendros que siguen la línea de la calle, en el barrio El Carmen, de Puntarenas, en casa humilde en apariencia, pero honorable en todo sentido, funciona un airoso centro de arte doméstico, que su directora llama ACADEMIA DE CORTE Y COSTURA, y que el vecindario llama cariñosamente la escuela de la niña Nena Umanzor.

De los más apartados pueblos de la Costa, de la provincia de Guanacaste y de otros lugares vienen los alumnos, es decir las alumnas, a perfeccionar sus conocimientos o a iniciarse en ese bello arte doméstico.

Caminando sin derrotero fijo dimos en pasar por el frente de la Escuelita y no pudimos menos que quedarnos sorprendidos, pues lo que hace unos doce años era una modesta sala de costura, es hoy una flamante Academia, en la que por turnos hacen su práctica y aprendizaje varios centenares de alumnas.

Todavía recordamos que hace unos años, la gente tenía que salir del puerto a la capital a estudiar corte y costura, con los gastos consiguientes y que por mil motivos diferentes, rara vez lograban perfeccionarse en este arte.

Hoy día, gracias a la señorita Nena Umanzor Guadamuz, porteños y costeños, se evitan ese viaje, lográndolo hacer en Puntarenas, donde la vida es más barata en todo sentido y está exenta de los prejuicios sociales a que está sometida la gente en San José.

El los últimos tiempos la Academia de la niña Umanzor Guadamuz se ha remozado notablemente, con elementos que la dignifican y prometedoras de una magnífica dirección artística.

Los estudiantes al terminar sus cursos, que los prepara para ejercer dignamente su profesión, después de presentar un riguroso examen, reciben su Diploma. Diploma debidamente autorizado por el Ministerio de Educación Pública, lo que los faculta hasta para ejercer en esas actividades de arte domés-

DOCTOR
RODRIGO LOBO G.
CIRUJANO DENTISTA
DE LA UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
AIRE ABRASIVO
Elimina el uso de la broca
PUNTARENAS. — 25 vrs. al Este de la EDETE

tico tan necesario.

Pero la señorita Umanzor Guadamuz no se ha contentado con hacer sus lecciones y entrenar un numeroso grupo de estudiantes cada año. No. Esta profesora, realiza frecuentemente viajes al exterior a perfeccionar sus conocimientos y verificar nuevos estudios en este arte tan difícil. Ahora, por ejemplo, está preparando viaje a La Habana, República de Cuba, a hacer un curso intensivo de varios meses de corte y alta costura, conocimientos que a su regreso enseñará a sus nuevas alumnas, beneficiando a su patria con su claro talento y espíritu artístico en toda forma.

Y nosotros, que la tenemos en la mayor estimación, no hemos querido dejar pasar esta oportunidad, sin hacer pública nuestra admiración por esta joven dinámica y estudiosa, de quien tanto tiene que aprender nuestra juventud y de quien se puede esperar mucho en bien de esta comunidad.

"COSTA RICA DE AYER Y HOY" la despide cariñosamente y le desea un viaje de estudios de lo más promisoros.

LOS AUSENTES

Rodolfo Porrás Quirós



granjeado las simpatías generales, constituyendo un rudo golpe para toda la colectividad que ya lo señalaba como una promesa del futuro en nuestras luchas ciudadanas y centros literarios porteños.

Traemos su fotografía a nuestras páginas, como un testimonio de nuestra simpatía para el joven desaparecido, y al consignarlo reiteramos y hacemos llegar nuestro pesar muy sincero a nuestros amigos

don Ramón Porrás y señora doña Angelina Quirós de Porrás, hermanos, tíos, sobrinos y demás familia, esperando que el tiempo habrá de derramar el bálsamo del consuelo en la herida profunda que un día acélgalo les deparó el destino con la ausencia definitiva de Rodolfo.

"COSTA RICA DE AYER Y HOY" les reitera su testimonio de pesar.



Hondo pesar causó en la comunidad puntarenense, el fallecimiento del joven don Rodolfo Porrás Quirós, aquel triste 24 de diciembre de hace dos años. Fue la de Rodolfo una existencia útil y valiosa en todo sentido, que el destino truncó inmisericordemente, dejando en desolado pesimismo y sentida pena el corazón de sus padres don Ramón Porrás Ardón y doña Angelita Quirós de Porrás.

Rodolfo fue orgullo de la juventud estudiantil porteña. Cumplido caballero, siempre se distinguió por su hidalguía y buenas costumbres en el seno de la sociedad y su deceso causó muy profunda impresión en nuestros círculos sociales. Inteligente y esforzado, se había

Existió en Epoca prehistórica en el Pacífico, el continente de "MU"?

En 1943 se publicó en Nueva York un interesante libro del Crel. James Churchward, titulado en inglés: "The lost Continent of Mu" que es un estudio bastante erudito acerca de una vieja teoría científica acerca de la existencia en época prehistórica, de un continente ya desaparecido, que arqueólogos e indigenistas han llamado con el nombre de "Mú".

Se supone que este continente desapareció al emerger del abismo del mar Pacífico, el actual continente americano. Es como la vieja teoría de la Atlántida, que asegúrase desaparición hace miles de siglos del lado del Atlántico.

Ojeando el libro, y con la ayuda de un distinguido y buen amigo de esta revista, que habla perfectamente el idioma inglés, hemos podido recaudar algún material que iremos desarrollando en futuras publicaciones.

Nos llama la atención, especialmente, la similitud de símbolos, en los cuales creían los nativos de dicho continente y cuya mención hace tan maravillosamente Churchward, con los que adoraron los aborígenes americanos todavía en época de la conquista y la pacificación.

Creían los autóctonos en una serpiente de siete cabezas a la que daban el nombre de NARAYANA. Nara significaba la creación divina. Yana la creación de todas las cosas.

Entre los símbolos sagrados de Mú existían también NAACALTS y VEDANIA. Naacalts tenía valor esotérico y representaba los siete pensamientos y Vedania los siete planos mentales en que el hombre desarrolla su mente a través de su existencia.

Resulta interesante encontrar esta rara similitud entre los prehistóricos de épocas tan lejanas en la historia del mundo, y los aborígenes americanos de la época colombina, en cuanto a sus dioses y símbolos de la creación y el Creador.

Adjunto y para mejor ilustración, hemos copiado uno de los dibujos que aparecen en el libro en cuestión: La Serpiente de las siete cabezas.

Por el material que en números futuros habremos de publicar, vale la pena de que nuestros lectores, a quienes gustan estas cosas, guarden esa ilustración.

Es muy posible que ya en nuestra edición de enero, salgamos con el primer artículo de la serie. Hasta entonces pues.

Grave Injusticia Cometan los Señores Diputados

Señores Diputados:

Los abajo firmantes creemos que los señores Diputados están cometiendo una grave injusticia si no incluyen a la revista COSTA RICA DE AYER Y HOY en la lista de publicaciones que el Estado debe fomentar. No se trata de una publicación esporádica. Creemos que por olvido involuntario los señores representantes del pueblo no han incluido esta magnífica revista que tiene más de 11 años de circular en Costa Rica, esfuerzo realmente titánico que sólo conocen quienes se han impuesto una tarea de cultura a través de publicaciones. El solo hecho de haber circulado profusamente en todo el país por tan largo período, demuestra que la publicación vale la pena. Sería cuestión de que los señores diputados fuesen a la Biblioteca Nacional a pedir la colección para que hojeándola no más, se dieran cuenta de que estarían cometiendo una grave injusticia si no fomentaran y ayudaran a esta revista que tiene sabor nacional y lleva cultura al pueblo.

"Limón al día"

DON FRANCISCO SANDINO



Un aspecto de la tienda de calzado de don Chico

El florecimiento de la industria del calzado en Puerto Limón, tiene en el empresario don Francisco Sandino, uno de sus principales sostenes.

Trabajador incansable, artista por naturaleza, ha hecho de su profesión un culto a la distinción y el buen gusto.

Hay que verlo en su taller, arreglando una horma, estilizando un modelo, añadiendo perspectivas a los nuevos, o aumentando su glamour a los extranjeros, o quizá perfeccionando un dibujo para un cliente difícil de satisfacer.

En su estantería el público puede admirar en cualquier momento, la fantasía o la sobriedad de sus atrevidos modelos, ya sea para la dama elegante o el caballero exigente.

Y sin embargo, a pesar de que ha hecho de su muy acreditada Tienda de Calzado "LA NICARAGUENSE", un templo al arte y a la elegancia en esa línea del buen gusto y del confort humanos, don Francisco sigue en sus labores como uno cualquiera de sus magníficos obreros: silencioso, modesto, tratando de pasar inadvertido.

Es que esa es su indiosincrasia!

"COSTA RICA DE AYER Y HOY", que lo cuenta como uno de sus mejores amigos, se complace en publicar estas líneas en su honor, como un estímulo al inquieto empresario y culto caballero, y aprovecha la oportunidad para, con su salud muy cordial, deseárselo muchos triunfos en su delicada profesión artística.

Si no bastara esta nota para que los señores Diputados —los más cultos por supuesto— reconsideraran su actitud, estaríamos en capacidad de demostrar con memoriales de intelectuales, obreros, Juntas Progresistas, la simpatía que tiene COSTA RICA DE AYER Y HOY por ser una revista cultural. Ojalá que estas líneas impresionen a alguno de los Diputados más activos y más conscientes, para que esta Revista reciba el beneficio que va a recibir la magnífica revista "Brecha" y otras.

Carlos Alb. Solera U., Margarita de Muñoz, Joaquín Delgado Z., Héctor Zumbado Chacón y siguen muchas firmas más...

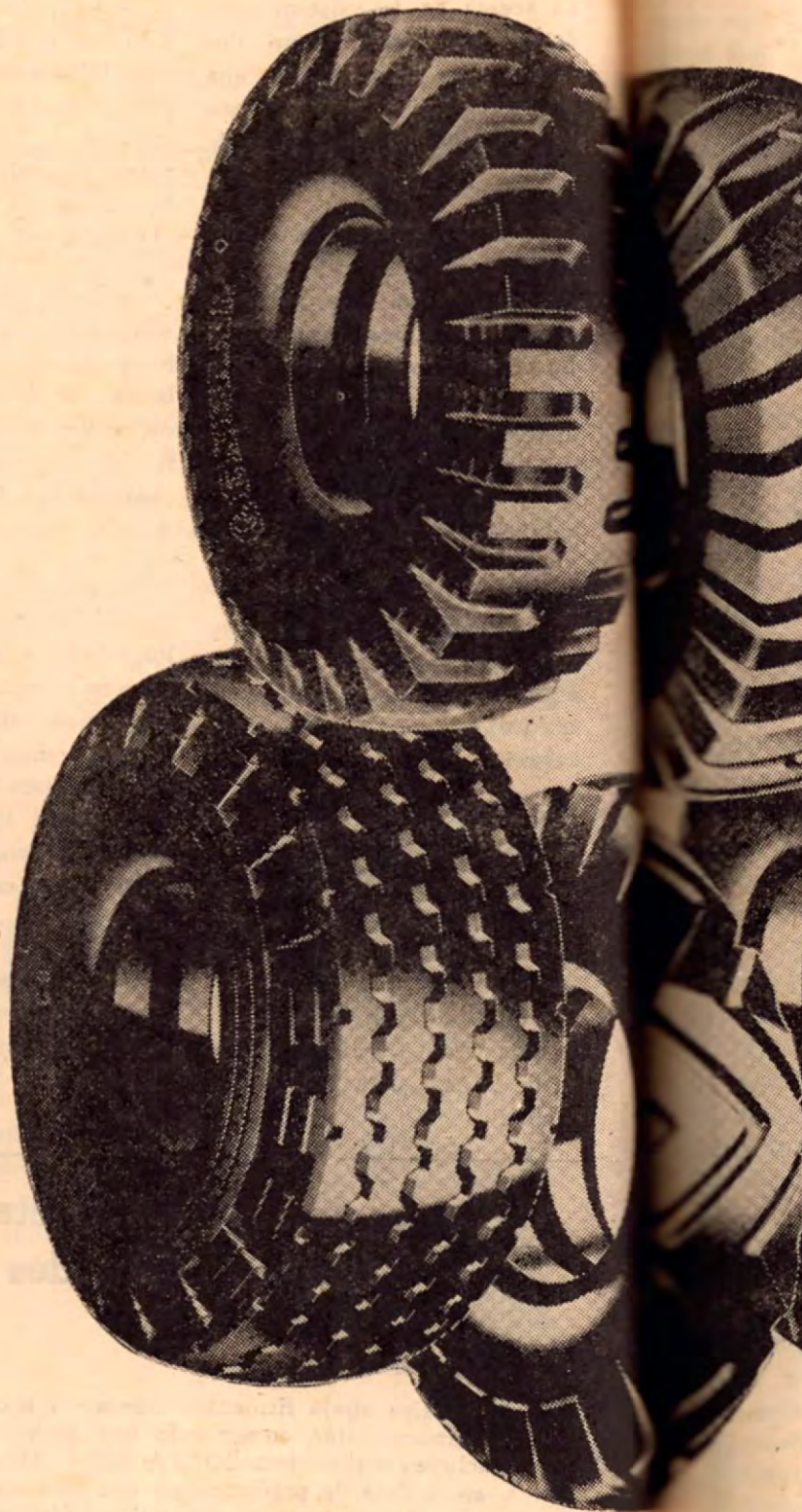
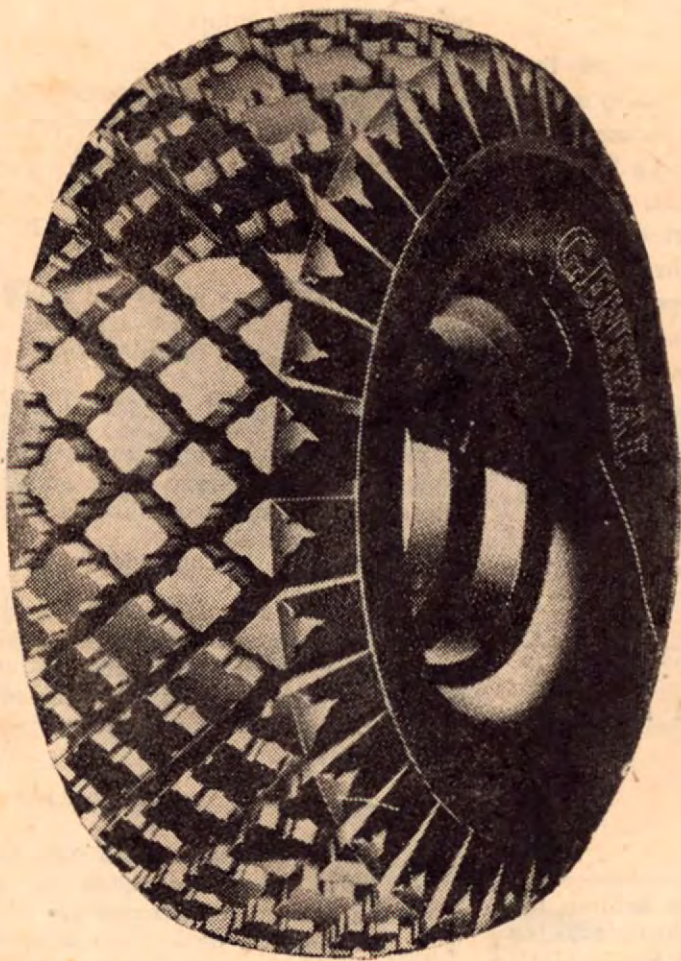
San José, Nov. 28 de 1957

"COSTA RICA DE AYER Y HOY" es la única revista nacional que no recibe ayuda del Estado. Suscríbese a ella y cooperará a una obra de cultura.



GENRA

SUPREMA



EMILIO DORSAM & CO

GENERAL



CALIDAD



& CO. LTDA.

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS EN
COSTA RICA

Paseo de los Estudiantes
San José, Costa Rica

La Camara Nacional de Transportes

ORGANIZACION A LA VANGUARDIA DE LAS ENTIDADES QUE VELAN POR LA SEGURIDAD EN EL TRANSPORTE MOTORIZADO Y COMO REPRESENTATIVA DE LA ACTIVIDAD PRIVADA PUESTA AL SERVICIO DE LOS INTERESES NACIONALES, LLEVA SU MENSAJE CORDIAL DE ENHORABUENA A TODOS SUS ASOCIADOS, POR MEDIO DE "COSTA RICA DE AYER Y HOY", AL PUBLICAR ESTA LA RESEÑA HISTORICA DEL AUTOMOVILISMO Y EL TRANSPORTE EN EL PAIS.

SUMAMENTE COMPLACIDA, APROVECHA ESTA OPORTUNIDAD PARA SALUDAR A TODOS SUS AFILIADOS, AMIGOS Y COLABORADORES, FORMULANDO VOTOS POR EL PROGRESO DE LOS TRANSPORTES MOTORIZADOS EN EL TERRITORIO NACIONAL.

San José, Noviembre de 1957.

ambos y Co

La mort

El doctor de
Valle,
más inqu
cosos del cor
que tienen a
de los punta
abilidad de
tros ciertos
lidad en
en la conve
ertos detal
masas por l
tantos niños
a lo que mu
servió darno
distico al re
datos obteni
al San Rafa
madro que c
de 1953-54-5
Y el doc
que ha hech
ción en enf
es, y que
una autorid
disive, un
entó en l
tración de
os de Unid
nificada en
no del añ
del cual he
nos párraf
en relación
la mortalid
Rica.

En dici
"Las ca
siempre m
estadísticas
lo registra
les de la m
siempre en
dejan de l
primarias
son de or
y que nun
tificado de
Es indu
ante todo
dicia pre
proyeccion
enfermeda
el niño a
deficienci
que deber
ambiente
También
proteger
rio proteg
concepto
aún, con l
sion de la
dad socia
Es nec

La mortalidad infantil en Puntarenas

El doctor don Pedro José Álvarez Valle, uno de los médicos más inquietos y más estudiosos del conjunto de galenos que tienen a su cargo la salud de los puntarenenses, tuvo la amabilidad de discutir con nosotros ciertos aspectos de la salubridad en el puerto; además con la conversación respuntó ciertos detalles acerca de las causas por las cuales mueren tantos niños en Puntarenas, a lo que muy gentilmente se sirvió darnos el cuadro estadístico al respecto, basado en datos obtenidos en el Hospital San Rafael de esta ciudad; cuadro que comprende los años de 1953-54-55-56.

Y el doctor Álvarez Valle, que ha hecho una especialización en enfermedades infantiles, y que en ese aspecto es una autoridad, nos mostró, inclusive, un trabajo que él presentó en la primera Concentración de Médicos Directores de Unidades Sanitarias, verificada en este puerto en junio del año próximo pasado, del cual hemos recogido algunos párrafos muy interesantes, en relación con el problema de la mortalidad infantil en Costa Rica.

En dicho trabajo, leemos: "Las causas de M.I. son siempre muy complejas. Las estadísticas corrientes sólo registran las causas finales de la muerte, las cuales son siempre en orden médico, pero dejan de lado todas las causas primarias o intermediarias que son de orden higiénico-social, y que nunca figuran en el certificado de defunción.

Es indudable que la M.I., es ante todo un problema de medicina preventiva, con hondas proyecciones sociales, pues la enfermedad no se explica en el niño a expensas de serias deficiencias en los cuidados que deben prodigarsele en su ambiente familiar y social. También es evidente que para proteger al niño es necesario proteger a la madre, y el concepto actual va más lejos aún, con la ampliación o extensión de las medidas de seguridad social a toda la familia.

Es necesario estructurar pro-

gramas de lucha preventiva; mejor asistencia preventiva; mejores condiciones socio-económicas; asistencia pedrátrica domiciliar de urgencia al niño enfermo; mayor nivel de educación sanitaria popular; con todo lo cual puede conseguirse un mejor estado de nutrición del lactante en general, sin que deba restarse el valor de las extraordinarias conquistas terapéuticas actuales que han logrado una notable disminución de la mortalidad hospitalaria."

Pero el interesante estudio del doctor Álvarez Valle no concluye ahí, más abajo encontramos lo siguiente: "CONCLUSIONES: 1º) el azote de los niños, especialmente lactantes, en estas zonas tropicales, son los cuatro diarreicos agudos, que encabeza la M.I.

Factores complejos se asocian para producir: climáticos; de orden sanitario; cultural, económico-social, y las 4 IES que fueron citadas en el Segundo Congreso Centroamericano de Pediatría. Ilegitimidad, plantean graves y profundos problemas integrales a los médicos que trabajamos en estas zonas.

Uno de los mayores problemas sanitarios de la América Latina lo constituyen las enfermedades diarreicas.

Los datos estadísticos muestran que, en casi todos los países estos cuadros diarreicos entre las principales causas de defunción, y que en 8 países, ocupan el primer lugar: Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, México, Nicaragua, República Dominicana y Venezuela.

Según estudios hechos, shigelosis y las salmonelosis, sobre todo la primera, son los tipos de diarrea que causa mayor número de defunciones.

El problema que las diarreas infantiles plantean a los países latinoamericanos requiere estudio y acción inmediatos en todos los frentes de ataque.

Urge hacer bajar la curva de la incidencia y de la mortalidad que ocasiona y librar a la infancia de uno de sus peores flagelos.

LIBRERIA RIVAS

de Guillermo Rivas

Existencia permanente de todo lo relacionado con este ramo.

PRECIOS DE SITUACION

Agencia de la Revista

"Costa Rica de Ayer y Hoy"

Muchos países latinoamericanos tienen una visión clara de la realidad del problema y por su parte, la oficina Panamericana tiene estudiando la manera de secundar tan nobles empeños

2º) Los trastornos nutricionales otra (calamidad latinoamericana), ocupan el segundo lugar en la M.I.

La desnutrición es patrimonio de los países poco desarrollados. Tan pronto como un país alcanza buenos niveles en su desarrollo social, económico y cultural, la desnutrición deja de ser una problema de alcances nacionales y reduce sus proporciones considerablemente.

Todavía a fines del siglo pasado, muchos países de Europa, que no habían alcanzado su desarrollo actual, incluían en su patología pediátrica, la

desnutrición como un serio problema de la niñez y le otorgaban largos capítulos.

En los últimos tiempos, África y México, dos regiones que sufren por la desnutrición en grado muy extenso y que tienen múltiples semejanzas económicas, sociales, geográficas y climatológicas, se han dedicado a estudiar los cuadros clínicos, las características bioquímicas, los aspectos psíquicos y emocionales, las lesiones anatómicas y los cambios anatomopatológicos en los niños desnutridos. De estos estudios ha surgido en África un nuevo término, KWASHIORKOR, que significa "niño rojo", y que el doctor Federico Gómez, de México, inclinase por designar este trastorno policausal de etiología múltiple y patogenia única, productor de las más di-

(Pasa a la Pág. siguiente)

ANTIGUOS BAÑOS DE PUNTARENAS



Este edificio balneario fue construido por don Carlos Barahona, don Ramón y don Arturo Araya Vargas, una sociedad que al disolverse, quedó como único dueño don Arturo Araya concesionario que lo administró por muchos años antes de ser traspasado a la Municipalidad porteña.

Autoridades porteñas, al llegar la Junta Fundadora de la Segunda República, ordenó su demolición, prometiéndose la construcción de una pista balnearia y hotel, sin que la promesa llegara a cumplirse. Entre tanto los porteños esperamos mejores días para que dicha obra, de gran valor turístico, se llegue a realizar.